

22. 息子の成績が悪いことを話す

001A : トーチャン、キョーサ ガッコーニ イッテキタンダゲッド Xノセーセキ
父ちゃん、 今日さ 学校に 行ってきたんだけど Xの成績

アンマリ ヨクネーダド。
あんまり よくないんだと。

002B : ア ホーナノガ。
あ そうなのか。

003A : ウーン。ナンダカ コノゴロ アンマリ ミ ハイッテネモノネ。
うーん。なんだか この頃 あんまり 身 入ってないものね。

004B : ウーン。チョット オレモナ スンペスタンダゲドモナ (A ウーン)
うーん。ちょっと 私もな 心配したんだけどもな (A うーん)

ホーンデモナー アンマリ ジリジリカゲデモショーガネス ア ブカズモ
それでもな あんまり ガミガミ言ってもしょうがないし あ 部活も

ヤッテンダッチャ。
やっているんだろう？

005A : マーズネー。(B ウンウン) ソッチモ イッショ ソッチワ
まあね。(B うんうん) そっちも ×××× そっちは

イッショケンメナンダゲントモネ。
一生懸命なんだけれどもね。

006B : ウン。(A ウン) ヤッパリネ リョーホーヤッテガネド。ガリベンダケデ
うん。(A うん) やっぱりね 両方やっていかないと。ガリ勉だけで[は]

ダメダガラト、{息を吸う音} マー ソンデイーノカナードモッテ オレワ
だめだからと、{息を吸う音} まあ それでいいのかなあと思って 私は

イママデ キタンダゲッドモサ。
今まで 来たんだけどもさ。

007A : ウーン。マーネー Xガ キメルコッダカラ ジブンデ ソレー モクヒョ
うん。 まあね Xが 決めることだから 自分で それ 目標

モッテンナラ ガンバッペシ。 マズ ミマモルシカネンダベネ。
持っているなら 頑張るだろうし。まあ 見守るしかないんだろうね。

008B : ウン。ンダナ。 ヤッパリ (A ウン) ホンニンガナ ホノー
うん。 そうだな。 やっぱり (A うん) 本人がな その

ソーヤッテミタイドオモッテ ヤッテルコッダカラ タダ ウーン
そうやってみたいと思って やっていることだから ただ うーん

ヒトコトグライワナ アノー ュッテヤンナクテンナー。 ヤッパリ
一言くらいはな あの 言ってやらなくてはいけないな。 やっぱり

オドゴワネ ヒトリデ イギデガナグテネンダゾッテグラエワ
男はね 一人で 生きていかななくてはいけないんだぞってくらいは

(A ンダイネ ウン) マ ュッテクベワ。 カーチャンモ ヤンワリド
(A そうだよね うん) ま 言うておくよ。 母ちゃんも やんわりと

ユットゲヨ。 (A ンダネ) ウン。 アンマリ (A シカシ ウン)
言うておけよ。 (A そうだね) うん。 あんまり (A しかし うん)

ガリガリカケネデ。 イッショケンメー Xモ ガンバッテンダガラ。
ガミガミ言わないで。 一生懸命 Xも 頑張っているんだから。

009A : ソンナニネ アンマリ ナイガラワネ。 (B ウン)
そんなにね あんまり [受験まで日が]ないからね。 (B うん)

ユッテオキマス。
言うておきます。

010B : ハイ。ンデ ソッセヤ。
はい。それで[は] そうしなさいよ。